Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions

Cocina eléctrica
Cozinha eletrica

Electric Cooker
Plaque electrique

ref. 07659

ES
PT
EN
FR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ***Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:***

INFORMACIÓN GENERAL

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través

de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

SEGURIDAD ESPECIAL

- ¡Siempre debe vigilar el aparato mientras esté en uso!
- Nunca sumerja la máquina en ningún líquido ni en bordes afilados. No utilice el aparato con las manos mojadas. Si el aparato está húmedo o mojado, desenchúfelo inmediatamente.
- Cuando utilice la unidad por primera vez, es posible que salga humo y/o genere olor. Este humo y olor son completamente inofensivos, desaparecerán después de unos 5-10 minutos de uso.
- No instale la unidad junto a objetos inflamables (por ejemplo, cortinas, madera, etc.).
- Utilice únicamente repuestos originales.
- No exceda el contenido máximo indicado en los accesorios.
- No intente reparar o modificar la máquina, hacerlo anulará la garantía. ¡La reparación debe ser realizada únicamente por personal de servicio autorizado!

ES
PT
EN
FR

TIENES QUE SABERLO ANTES DE USARLO

►Estabilidad y Ubicación:

- Superficie nivelada y estable.
- Cerca de una toma de corriente.
- Fuera del alcance de los niños.

►Control de Temperatura:

- Girar el mando a "0" y desconectar de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiar.

►Desconexión de la Toma de Corriente:

- No tirar del cable al desconectar el enchufe.

►Cocinar en Utensilios Adecuados:

- Utilizar sartenes o superficies de cocción.
- No cocinar directamente en el plato caliente.

►Utensilios de Cocina Adecuados:

- Base sólida y uniforme.
- Diámetro de 16 cm a 19 cm.
- No utilizar utensilios más pequeños que el diámetro del anillo de ebullición.
- Evitar utensilios más grandes que la placa calefactora o muy cerca de los controles.
- Utilizar utensilios de cocina con tapa.

►Uso Doméstico:

- No utilizar en exteriores o con fines comerciales.

►Seguridad Eléctrica:

- No sumergir el cable o el enchufe en agua u otros líquidos.

►Uso Intencionado:

- Utilizar solo para el uso previsto.

►Cable de Alimentación:

- No dejar que cuelgue del borde de una mesa o mostrador.

►Supervisión y Atención:

- No dejar el aparato desatendido durante su uso.

►Precaución al Tocar:

- No tocar la carcasa o las placas calientes en uso, ya que pueden causar lesiones graves.

►Aceite o Grasa Calentándose:

- No dejar sin supervisión, riesgo de incendio.

►Temporizadores Externos o Control Remoto:

- No utilizar un temporizador o sistema de control remoto separado.

►Quemadores de Gas o Eléctricos:

- No colocar cerca de un quemador caliente.

►Cable de Extensión:

- No utilizar con un cable de extensión.

►Mantenimiento y Reparación:

- No desmontar ni reparar por cuenta propia. Peligro de descarga eléctrica.

►Material Inflamable:

- Mantener alejado de cortinas, revestimientos de paredes, ropa, paños de cocina u otro material inflamable durante su uso.

►Tensión Eléctrica:

- Enchufar solo a tomas de corriente eléctrica de 220-240V ~ 50/60Hz.

►Duración de la Cocción:

- No realizar una operación de cocción por más de 1 hora.

NOTAS SOBRE EL ENCHUFE

Conéctelo únicamente a la toma de corriente con toma de tierra adecuada. No intente modificar el enchufe de ninguna manera.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

►Potencia: 900/1.400W

►Diámetro de la placa: Ø155 - Ø185mm

►Dimensiones: 47x28x8,5cm

►Beneficios del Producto:

- Controles de cocción independientes: Ofrece una flexibilidad óptima durante la cocción.
- Placas calefactoras de diferentes tamaños: Acomoda tanto cacerolas pequeñas como grandes.

¡IMPORTANTE! Recuerda que el uso de cualquier equipo eléctrico debe llevarse a cabo con precaución.

1 - Placas eléctricas

2 - Indicador de encendido

3 - Mando de control de temperatura

ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todos los materiales de embalaje del producto.
- Antes de utilizar por primera vez, encienda el producto con la configuración de calor más alta y déjelo calentar durante varios minutos.
- Durante este proceso, es posible que se genere un ligero olor y humo debido a la quema de residuos de fabricación.
- Asegúrese de contar con una buena ventilación durante este proceso.
- Después de unos minutos de uso, el olor y el humo deberían desaparecer por completo

¡IMPORTANTE! Esta es la única ocasión en la que se debe encender la placa sin ningún utensilio de cocina.

Es fundamental seguir esta indicación para evitar daños en la placa o posibles riesgos. No vuelva a encender la placa sin utensilios de cocina, ya que podría afectar su funcionamiento o generar situaciones peligrosas.

OPERACIÓN

- Utilice utensilios de cocina con una base sólida y uniforme, con un diámetro de aproximadamente 15 cm a 17 cm y una capacidad máxima de 1L para lograr una operación eficiente.
- No utilice utensilios de cocina con una base más pequeña que el diámetro del anillo de ebullición.
- Asegúrese de que los utensilios de cocina, sin importar su tamaño, no sobresalgan del borde de ebullición ni invadan el área cercana a los controles.
- No utilice utensilios con fondos convexos, cóncavos o desiguales.
- Ajuste los controles de temperatura para alcanzar la temperatura deseada.

NOTA PARA REF. 07659

Ambas placas calientes se pueden utilizar al mismo tiempo. Tenga precaución para evitar quemaduras.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Apague el aparato y desconéctelo.

2. Limpie la carcasa utilizando un paño húmedo.

3. Evite el uso de estropajos, detergentes abrasivos o fuertes. No sumerja la placa caliente en líquidos.

4. Almacene el producto en un ambiente libre de humedad, polvo, luz solar directa y temperaturas extremas.

5. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

NOTA: El fabricante no se hace responsable por una instalación incorrecta del aparato.

Estas instrucciones de limpieza y mantenimiento aseguran un adecuado cuidado del producto, prolongando su vida útil y garantizando su funcionamiento seguro. Recuerde seguir estas indicaciones para obtener el mejor rendimiento y evitar posibles daños.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reducir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropiado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não debe ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 ano.
- As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para asegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- Se o cabo de alimentação

estiverdanificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.

- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- Conectar o aparelho únicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, debe coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superficie firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.
- Este aparelho está fabricado para ser utlizado em interiores.
  Nunca o utilize ao ar libre ou partes externas da casa.

SEGURANÇA ESPECIAL

- Enquanto estiver a usar o aparelho deve mantê-lo sempre sob vigilância!
- Nunca mergulhe o aparelho em qualquer líquido nem insira objetos afiados no mesmo. Não use o aparelho com as mãos molhadas. Se o aparelho estiver humido ou molhado, desligue-o imediatamente.
- Ao usar o aparelho pela primeira vez, este pode emitir fumo e/ou libertar odor. O fumo e o odor são completamente inofensivos, desaparecem após cerca de 5 a 10 minutos de uso.
- Não instale o aparelho perto de objetos inflamáveis (por exemplo, cortinas, madeira, etc.).
- Use apenas peças sobresselentes originais.
- Não exceda o conteúdo máximo indicado nos acessórios.
- Não tente reparar ou modificar o aparelho, pois isto anulará a garantia. A reparação deve ser realizada apenas pelo serviço autorizado!

ES

PT

EN

FR

ANTES DE USAR O PRODUTO

DEVE TER EM CONTA ESTA INFORMAÇÃO

► Estabilidade e localização:

- Superfície nivelada e estável.
- Perto de uma tomada elétrica.
- Manter fora do alcance de crianças.

► Controle de Temperatura:

- Rode o comando para o "0" e desligue-o da tomada quando o deixar de usar ou antes do limpar.

► Desligar da tomada elétrica:

- Não puxe o cabo para retirar a ficha da tomada.

► Cozinhar em utensílios adequados:

- Use frigideiras ou superfícies para cozinhar.
- Não cozinhe diretamente sobre a base quente.

► Utensílios de cozinha adequados:

- Base sólida e uniforme.
- Diámetro de 16 a 19cm.
- Não use utensílios com uma base mais pequena que o anel de ebulição do aparelho.
- Evite usar utensílios maiores que a placa de aquecimento ou que se aproximem demasido do painel de controle do aparelho.
- Use utensílios com tampa para cozinhar.

► Uso Doméstico:

- Não o use em exteriores ou para fins comerciais.

► Segurança Elétrica:

- Não mergulhe o cabo ou a ficha em água ou outros líquidos.

► Uso Intencionado:

- Usar apenas para o uso a que se destina.

► Cabo de Alimentação:

- Não deixe que o aparelho sobressaía da mesa ou bancada.

► Supervisão e cuidados:

- Não deixe o aparelho sem vigilância durante o uso.

► Precauções ao tocar:

- Não toque no corpo ou nas placas quentes durante o uso, já que, podem causar ferimentos graves.

► Óleo ou gordura em aquecimento:

- Não deixe o aparelho sem supervisão, risco de incêncio

► Temporizadores Externos ou Controle Remoto:

- Não use um temporizador ou sistema de controle remoto por separado.

► Queimadores a Gás ou Elétricos:

- Não o ponha perto de um queimador quente.

► Extensões:

- Não use o aparelho com extensões.

► Manutenção e Reparações:

- Não desmonte nem repare o aparelho por sua conta. Perigo de choque elétrico.

► Material Inflamável:

- Mantenha o aparelho afastado de cortinas, revestimentos de parede, roupa, panos de cozinha ou outros materiais inflamáveis durante o uso.

► Tensão Elétrica:

- Ligar só a tomadas elétricas de 220-240V ~ 50/60Hz.

► Tempo de funcionamento:

- Não realizar operações de cozimento durante mais de 1 hora.

NOTAS SOBRE A FICHA

Ligue-o apenas a uma tomada elétrica devidamente aterrada. Não tente modificar a ficha do aparelho de nenhuma forma.

CARATERÍSTICAS DO PRODUTO

► Potência: 900/1.400W

► Diâmetro da placa: Ø155 - Ø185mm

► Dimensões: 47x28x8,5cm

► Vantagens do Produto:

- Comandos de cozimento independentes: Oferece uma excelente flexidade durante o processo de cozimento.
- Placas de aquecimento de tamanhos diferentes: Use tanto caçarolas pequenas como grandes.

IMPORTANTE! Lembre-se de que ao usar qualquer tipo de aparelho elétrico deve fazê-lo com precaução.

1 - Placas elétricas

2 - Piloto on

3 - Botão de controle de temperatura

ANTES DO PRIMEIRO USO

- Retire todos os materiais da embalagem do produto.
- Antes da primeira utilização, ligue o produto e regule-o na temperatura máxima, deixando funcionar durante alguns minutos.
- Durante este processo, é possível que o aparelho liberte um leve odor ou fumo, já que, está a queimar os possíveis resíduos depositados durante o processo de fabrico.
- Certifique-se de contar com uma boa ventilação durante este processo.
- Após alguns minutos de funcionamento, o odor e o fumo deveriam desaparecer por completo.

IMPORTANTE! Esta é a única vez que a placa deve ser ligada sem nenhum utensílio.

É fundamental seguir estas indicações para evitar danos na placa ou possíveis perigos/acidentes. Não volte a ligar a placa sem utensílios de cozinha, já que, pode afetar o seu funcionamento ou criar situações perigosas.

FUNCIONAMENTO

- Use utensílios de cozinha com base sólida e uniforme, com diâmetro de aproximadamente 15 a 17cm e capacidade máxima de 1L para um funcionamento eficiente.
- Não use utensílios de cozinha com uma base mais pequena que o diâmetro do anel de ebulição.
- Certifique-se de que os utensílios de cozinha, independentemente do tamanho, não ultrapassem a borda de ebulição ou sobressaiam demasiado dificultando o acesso à a zona controle do aparelho.
- Não use utensílios com fundos convexos, côncavos ou irregulares.
- Use o botão de temperatura até atingir a temperatura desejada.

NOTA PARA REF. 07659

As placas podem ser usadas ao mesmo tempo. Tenha cuidado para evitar queimaduras.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue o aparelho e retira a ficha da tomada elétrica.

2. Limpe o corpo do aparelho usando um pano humido.

3. Evite o uso de esfregões, detergentes abrasivos ou fortes. Não mergulhe a placa quente em líquidos.

4. Guarde o aparelho num local livre de humidade, pó, luz solar direta e temperaturas extremas.

5. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

NOTA: O fabricante não é responsável pela instalação incorreta do dispositivo.

Estas instruções de limpeza e manutenção garantem o cuidado adequado do aparelho, prolongando a vida útil do mesmo e garantindo um uso seguro. Lembre-se de seguir estas indicações para obter o melhor desempenho e evitar possíveis danos.

INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person.
- Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- Never handle the power cord with wet hands.
- The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

SPECIAL SAFETY

- You should always keep an eye on the appliance while it is in use!
- Never immerse the machine in any liquid or on sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is damp or wet, unplug it immediately.
- When you use the unit for the first time, it may emit smoke and/or create an odor. This smoke and smell are completely harmless, they will disappear after about 5-10 minutes of use.
- Do not install the unit next to flammable objects (for example, curtains, wood, etc.).
- Use only original spare parts.
- Do not exceed the maximum content indicated on the accessories.
- Do not attempt to repair or modify the machine, doing so will void the warranty. Repair must be carried out by authorized service personnel only!

YOU HAVE TO KNOW IT BEFORE YOU USE IT

► Stability and Location:

- Level and stable surface.
- Near a power outlet.
- Out of the reach of children.

► Temperature control:

- Turn knob to "0" and unplug from outlet when not in use or before cleaning.

► Disconnection from the Power Outlet:

- Do not pull the cable when disconnecting the plug.

► Cooking in Appropriate Utensils:

- Use pans or cooking surfaces.
- Do not cook directly on the hot plate.

► Suitable Cookware:

- Solid and uniform base.
- Diameter from 16 cm to 19 cm.
- Do not use utensils smaller than the diameter of the boiling ring.
- Avoid utensils larger than the hot plate or very close to the controls.
- Use kitchen utensils with lids.

► Domestic use:

- Do not use outdoors or for commercial purposes.

► Electrical Safety:

- Do not immerse the cable or plug in water or other liquids.

► Intended use:

- Use only for its intended use.

► Power cord:

- Do not let it hang over the edge of a table or counter.

► Supervision and Care:

- Do not leave the appliance unattended during use.

► Touching Caution:

- Do not touch the casing or hot plates in use as this can cause serious injury.

► Oil or Fat Heating:

- Do not leave unattended, risk of fire.

► External Timers or Remote Control:

- Do not use a separate timer or remote control system.

► Gas or Electric Burners:

- Do not place near a hot burner.

► Extension cord:

- Do not use with an extension cord.

► Maintenance and Repair:

- Do not disassemble or repair by yourself. Electrical shock hazard.

► Flammable material:

- Keep away from curtains, wall coverings, clothing, kitchen towels or other flammable material during use.

► Electric tension:

- Plug only into 220-240V ~ 50/60Hz electrical outlets.

► Cooking duration:

- Do not carry out a cooking operation for more than 1 hour.

NOTES ON THE PLUG

Connect only to a properly grounded power outlet. Do not attempt to modify the plug in any way.

PRODUCT CHARACTERISTICS

► Power:900/1.400W

► Plate diameter: Ø155 - Ø185mm

► Dimensions: 47x28x8,5cm

► Product benefits:

- Independent Cooking Controls: Offers optimal flexibility while cooking.
- Different Size Hot Plates: Accommodates both small and large pans.

IMPORTANT! Remember that the use of any electrical equipment must be carried out with caution.

1 - Electric plates

2 - Power indicator

3 - Temperature control knob

BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging materials from the product.
- Before using for the first time, turn the product on to the highest heat setting and allow it to warm up for several minutes.
- During this process, a slight odor and smoke may be generated due to burning manufacturing residue.
- Make sure you have good ventilation during this process.
- After a few minutes of use, the smell and smoke should be completely gone.

IMPORTANT! This is the only time the hob should be turned on without any cookware.

It is essential to follow this indication to avoid damage to the plate or possible risks. Do not turn the hob back on without cooking utensils, as this could affect its operation or create dangerous situations.

OPERATION

- Use cookware with a solid and even base, with a diameter of approximately 15 cm to 17 cm and a maximum capacity of 1L for efficient operation.
- Do not use cookware with a base smaller than the diameter of the boiling ring.
- Make sure cookware, no matter its size, does not overhang the boiling rim or encroach on the area near the controls.
- Do not use utensils with convex, concave or uneven bottoms.
- Adjust the temperature controls to reach the desired temperature.

NOTE FOR REF. 07659

Both hot plates can be used at the same time. Use caution to avoid burns.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Turn off the device and unplug it.

2. Clean the case using a damp cloth.

3. Avoid using scouring pads, abrasive or strong detergents. Do not immerse the hot plate in liquids.

4. Store the product in an environment free from moisture, dust, direct sunlight, and extreme temperatures.

5. Keep the product out of the reach of children.

NOTE: The manufacturer is not responsible for incorrect installation of the device.

These cleaning and maintenance instructions ensure proper care of the product, prolonging its useful life and guaranteeing its safe operation. Remember to follow these guidelines for best performance and to avoid possible damage.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ ***Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:***

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénouées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- Si le cordon d'alimentation est

endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.
- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

SÉCURITÉ SPÉCIALE

- Gardez toujours un œil sur l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation !
- Ne jamais immerger l'appareil dans un liquide ou des arêtes tranchantes. Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées. Si l'appareil est mouillé ou humide, débranchez-le immédiatement.
- Lors de la première utilisation de l'appareil, de la fumée et/ou des odeurs peuvent se dégager. Cette fumée et cette odeur sont totalement inoffensives et disparaissent après environ 5 à 10 minutes d'utilisation.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'objets inflammables (rideaux, bois, etc.).
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- Ne pas dépasser le contenu maximum indiqué sur les accessoires.
- N'essayez pas de réparer ou de modifier l'appareil, sous peine d'annuler la garantie. Les réparations ne doivent être effectuées que par un personnel agréé !

À SAVOIR AVANT DE L'UTILISER

► Stabilité et emplacement :

- Surface plane et stable.
- Près d'une prise de courant.
- Hors de portée des enfants.

► Contrôle de la température:

- Tournez le bouton sur "0" et débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer.

► Déconnexion de la prise de courant :

- Ne tirez pas sur le câble lorsque vous débranchez la fiche.

► Cuisson dans des ustensiles appropriés :

- Utilisez des casseroles ou des surfaces de cuisson.
- Ne cuisinez pas directement sur la plaque chauffante.

► Ustensiles de cuisine appropriés :

- Base solide et uniforme.
- Diamètre de 16 cm à 19 cm.
- N'utilisez pas d'ustensiles plus petits que le diamètre de l'anneau d'ébullition.
- Évitez les ustensiles plus grands que la plaque chauffante ou très proches des commandes.
- Utilisez des ustensiles de cuisine avec des couvercles.

► Usage domestique:

- Ne pas utiliser à l'extérieur ou à des fins commerciales.

► Sécurité électrique:

- Ne plongez pas le câble ou la fiche dans l'eau ou d'autres liquides.

► Utilisation prévue :

- Utiliser uniquement pour l'usage auquel il est destiné.

► Câble d'alimentation:

- Ne le laissez pas pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir.

► Surveillance et soins :

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.

► Attention touchante :

- Ne touchez pas le boîtier ou les plaques chauffantes en cours d'utilisation car cela peut causer des blessures graves.

► Chauffage à l'huile ou à la graisse :

- Ne pas laisser sans surveillance, risque d'incendie.

► Minuteries externes ou télécommande :

- N'utilisez pas une minuterie ou un système de télécommande séparé.

► Brûleurs à gaz ou électriques :

- Ne pas placer près d'un brûleur chaud.

► Rallonge électrique:

- Ne pas utiliser avec une rallonge.

► Entretien et réparation :

- Ne démontez pas et ne réparez pas vous-même. Risque de choc électrique.

► Matière inflammable :

- Tenir à l'écart des rideaux, des revêtements muraux, des vêtements, des essuie-tout ou de tout autre matériau inflammable pendant l'utilisation.

► Tension électrique :

- Branchez uniquement sur des prises électriques 220-240V ~ 50/60Hz.

► Durée de cuisson :

- N'effectuez pas de cuisson pendant plus d'1 heure.

REMARQUES SUR LA PRISE

Connectez uniquement à une prise de courant correctement mise à la terre. N'essayez en aucun cas de modifier la fiche.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

► Puissance : 900/1.400W

► Diamètre du plateau : Ø155 - Ø185mm

► Dimensions : 47x28x8,5cm

► Avantages du produit :

- Commandes de cuisson indépendantes : offre une flexibilité optimale pendant la cuisson.
- Plaques chauffantes de différentes tailles : Convient aux petites et grandes casseroles.

IMPORTANT! Rappelez-vous que l'utilisation de tout équipement électrique doit être effectuée avec prudence.

1 - Plaques électriques

2 - Voyant d'alimentation

3 - Bouton de contrôle de la température

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.
- Avant la première utilisation, allumez le produit au réglage de chaleur le plus élevé et laissez-le se réchauffer pendant plusieurs minutes.
- Au cours de ce processus, une légère odeur et de la fumée peuvent être générées en raison de la combustion des résidus de fabrication.
- Assurez-vous d'avoir une bonne ventilation pendant ce processus.
- Après quelques minutes d'utilisation, l'odeur et la fumée devraient avoir complètement disparu.

IMPORTANT! C'est le seul moment où la table de cuisson doit être allumée sans ustensiles de cuisine.

Il est essentiel de suivre cette indication pour éviter d'endommager la plaque ou d'éventuels risques. Ne rallumez pas la table de cuisson sans ustensiles de cuisson, car cela pourrait affecter son fonctionnement ou créer des situations dangereuses.

OPÉRATION

- Utilisez des ustensiles de cuisson à fond solide et régulier, d'un diamètre d'environ 15 cm à 17 cm et d'une capacité maximale de 1L pour un fonctionnement efficace.
- N'utilisez pas d'ustensiles de cuisine dont le fond est inférieur au diamètre de l'anneau d'ébullition.
- Assurez-vous que les ustensiles de cuisine, quelle que soit leur taille, ne dépassent pas du bord d'ébullition ou n'empiètent pas sur la zone près des commandes.
- N'utilisez pas d'ustensiles à fond convexe, concave ou irrégulier.
- Réglez les commandes de température pour atteindre la température désirée.

REMARQUE POUR LA RÉF. 07659

Les deux plaques chauffantes peuvent être utilisées en même temps. Faites preuve de prudence pour éviter les brûlures.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le.

2. Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon humide.

3. Évitez d'utiliser des tampons à récurer, des détergents abrasifs ou puissants. Ne plongez pas la plaque chauffante dans des liquides.

4. Stockez le produit dans un environnement à l'abri de l'humidité, de la poussière, de la lumière directe du soleil et des températures extrêmes.

5. Gardez le produit hors de portée des enfants.

REMARQUE : Le fabricant n'est pas responsable d'une installation incorrecte de l'appareil.

Ces instructions de nettoyage et d'entretien garantissent un entretien approprié du produit, prolongent sa durée de vie et garantissent son fonctionnement en toute sécurité. N'oubliez pas de suivre ces directives pour de meilleures performances et pour éviter d'éventuels dommages.

ESPAÑOL

DESECHO
Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior eciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.

GARANTÍA
ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO
EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PORTUGUÊS

ELIMINAÇÃO
Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento electrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

GARANTIA
A ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contato com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO
O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

ENGLISH

WASTE
This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.

WARRANTY
ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY
THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FRANÇAIS

DÉCHET
Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE , il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur . Pour plus d'informations , contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit .

GARANTIE
ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT
LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL .

EDM PRODUCT

IMPORTADO POR / IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO-3, S.C.C.L.
F-43389675

Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca
Tarragona - España
FABRICADO EN / MADE IN CHINA